



DANS CETTE ÉDITION



Pg. 1

**L'AFTTCC PARRAINE LA
14E RÉUNION CONJOINTE
D'ÉVALUATION DU SECTEUR
DES TRANSPORTS**



Pg. 2

**LE PROGRAMME DE
FORMATION DES CADETS DE
LA MARINE DU AFTTCC FAIT
UN REMARQUABLE PROGRÈS**



Pg. 3

**LANCEMENT DU
PLAN STRATÉGIQUE
QUINQUENNAL 2021-2025
DE L'AFTTCC**



Pg. 4

**JANVIER - DÉCEMBRE
2020 OBSERVATOIRE DES
TRANSPORTS SYNTHÈSE DU
RAPPORT DE PERFORMANCE**

L'AFTTCC parraine la

14e Réunion conjointe d'évaluation du secteur des transports



Le Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC, le Capitaine Dieudonné Dukundane, en photo de famille avec l'invité d'honneur, l'hon. Ir. Godfrey Kasekenya, vice-ministre au ministère des Travaux publics et des Transports lors de la 14e évaluation annuelle conjointe du secteur des transports tenue à Dar es Salaam.

L'Agence de Facilitation du Transport de Transit du Corridor Central (CCAFTT) a participé à la 14e évaluation annuelle conjointe du secteur des transports (JTJR) qui a eu lieu en octobre à Dar es Salaam, en Tanzanie. Organisé par le ministère des Travaux et des Transports, cette rencontre d'une journée a réuni toutes les agences gouvernementales (travaux, transports et académiques) travaillant au sein du ministère pour faire le point sur l'avancement de leurs activités et projets.

L'invité d'honneur était le vice-ministre des Travaux publics et des Transports, l'hon. Ir. Godfrey Kasekenya qui a félicité l'AFTTCC d'avoir parrainé la réunion et d'être un partenaire privilégié dans le plaidoyer pour la facilitation des échanges le long du Corridor Central auprès de ses pays membres et pour la promotion du port de Dar es Salaam. Les travaux de la journée ont été

présidés par M. Gabriel Migire, Secrétaire Permanent au Ministère des Travaux publics et des Transports et président actuel du conseil d'administration de l'AFTTCC.

Dans sa présentation à la plénière, le Secrétaire Exécutif de l'AFTTCC, le Capitaine Dieudonné Dukundane, a souligné la nécessité pour la Tanzanie de se concentrer sur la réflexion extérieure pour accéder aux marchés du Corridor Central. Il a félicité le gouvernement tanzanien d'avoir massivement investi dans des projets d'infrastructure à tous les niveaux (port de Dar es Salaam, voies navigables intérieures, chemin de fer à écartement standard, chemin de fer à voie métrique et infrastructures routières) par rapport aux autres États membres du Corridor Central, ce qui par conséquent fait de la Tanzanie une porte d'entrée stratégique vers ces marchés.



Le cadet Richard Nadonye parrainé par l'AFTTCC



Le personnel de Marine Services Company Limited (MSCL) à Mwanza suit des sessions de formation sur le transport maritime et la gestion menées par des formateurs du Dar es Salaam Marine Institute avec le soutien de l'AFTTCC.



Le programme de formation des cadets de la marine du AFTTCC fait un remarquable progrès

L'AFTTCC a réussi à garantir dans diverses compagnies maritimes du Moyen-Orient, du temps de mer à neuf (9) des dix (10) cadets en formation au Dar es Salaam Marine Institute (DMI). Huit cadets travaillent pour des compagnies maritimes des Émirats Arabes Unis (EAU) et un autre travaille pour Jana Marine Services Company en Arabie Saoudite. La durée de leur stage varie entre 8 et 12 mois où ils devraient acquérir l'expérience requise pour terminer leur cursus professionnel à DMI.

Le cadet Richard Nadonye qui travaille pour Jana Marine Services Company Limited en Arabie saoudite dit qu'il apprécie son expérience de travail pour une entreprise internationale qui possède des navires équipés des derniers équipements de navigation et il pense que ses 10 mois d'expérience lui permettront d'acquérir les compétences requises. Selon Richard, cette expérience lui a également donné l'occasion de rencontrer et de travailler avec d'autres marins de différentes parties du monde, échangeant ainsi des expériences et des connaissances.

Le capitaine Malima Manyasiis, coordonnateur adjoint des cours à DMI qui a été impliqué avec les cadets depuis 2018, dit qu'il est fier des réalisations de ses étudiants jusqu'à présent, en raison de leur dévouement et de leur travail acharné et croit qu'ils acquerront les compétences nécessaires pour terminer leur cursus professionnel et obtenir une certification de classe 3. Il a également ajouté que grâce au soutien de l'AFTTCC, DMI a également commencé à dispenser une formation au personnel de Marine Services Company Limited (MSCL) à Mwanza sur divers cours techniques sur le transport et la gestion maritimes.

L'AFTTCC prévoit d'étendre son programme de formation pour inclure davantage d'institutions dans tous les États membres dans le cadre de sa contribution à la création d'institutions internationalement reconnues et certifiées. C'est selon le responsable de la politique et de la planification des transports de l'AFTTCC, M. Emmanuel Rutagengwa, qui a déclaré que des plans étaient en cours pour mobiliser des ressources en faveur de cet effort et que sa mise en œuvre était en cours durant l'exercice 2021-2022.



Une copie du plan stratégique quinquennal 2021-2025 de l'AFTTCC exposée lors de la cérémonie de lancement qui a eu lieu lors de la 11e réunion du Conseil des ministres Inter-Etats qui a eu lieu au début cette année.

Lancement du Plan Stratégique Quinquennal 2021-2025 de l'AFTTCC

L'Agence de Facilitation du Transport de Transit du Corridor Central a lancé son plan stratégique quinquennal pour 2021-2025 lors d'une courte cérémonie lors de la 11e réunion du Conseil des ministres Inter-Etats. Le ministre tanzanien des travaux et des transports, l'hon. Ir. Dr. Leonard Chamuriho, qui a également pris la présidence tournante du ministre rwandais de l'Infrastructure Hon. M. Claver Gatete.

Le thème du plan stratégique est « Corridor central, la route commerciale compétitive et durable de choix » avec un accent sur les projets d'infrastructure clés tels que mis en évidence par chaque État membre. L'AFTTCC travaillera main dans la main avec les États membres sur la mobilisation des ressources des grands projets et contribuera par ses finances à la réalisation d'études de faisabilité dans certains des projets stratégiques identifiés par les pays. L'AFTTCC fournira un soutien

technique en termes de formation académique et pratique pour le personnel des principales agences gouvernementales responsables de la gestion et de la maintenance des projets de développement tels que les ports, les navires et les chemins de fer. Les institutions bénéficieront également en termes de soutien pour produire des plans d'affaires stratégiques et des cadres de suivi pour leur permettre de répondre aux normes internationales minimales attendues dans leur domaine d'expertise.

C'est la première fois que le plan stratégique quinquennal de l'AFTTCC a également produit un cadre de suivi et d'évaluation afin d'évaluer les progrès réalisés ainsi que de repérer les défis à temps afin de les relever. Le cadre de suivi et d'évaluation du plan stratégique quinquennal de l'AFTTCC a été élaboré avec l'aide de Trade Mark East Africa (TMEA).

JANVIER - DÉCEMBRE 2020

OBSERVATOIRE DES TRANSPORTS

SYNTHÈSE DU RAPPORT DE PERFORMANCE



L'impact sur les transports et les modèles commerciaux dans les pays membres du Corridor Central ne se fait pas immédiatement sentir au cours des six premiers mois de 2020, car la plupart des indicateurs de performance reflètent de légères différences par rapport à la même période en 2019.

Mais une analyse approfondie de l'ensemble de la période en cours d'examen de janvier à décembre 2020 montre qu'il y a des effets sur divers indicateurs de performance clés qui ont été directement affectés par l'impact de la pandémie de COVID-19.

Le tableau ci-dessous présente le résumé des indicateurs de performance où la comparaison est faite entre janvier à décembre 2020 et la même période en 2019.

Résumé des Performances du Corridor

	Indicateur de performance		Comparaison entre 2019 et 2020	
			2019 (JAN – DEC)	2020 (JAN – DEC)
1.	Débit total de fret		16,022,952	15,857,870
2.	Total du fret côtier		575,327	507,039
3.	Fret total de transbordement		86,388	19,837
4.	Importations de pays	Local	8,147,222	8,457,724
		R. D Congo	1,249,458	1,209,565
		Burundi	430,543	464,458
		Rwanda	1,200,640	1,204,321
		Ouganda	140,877	153,964
		Autres	1,819,513	1,357,571
5.	Exportations de pays	Tanzanie	1,342,128	1,532,985
		R. D Congo	664,680	631,092
		Burundi	22,737	12,350
		Rwanda	37,900	34,917
		Ouganda	83	30
		Autres	305,456	272,018
6.	Tarifs de transport (importations vers)	Kigali	\$2,900	\$2,800
		Bujumbura	\$3,100	\$3,000
		Kampala	\$3,250	\$3,300
		Bukavu	\$4,900	\$4,900
		Goma	\$4,200	\$4,300
7.	Délai de rotation des navires (Jours)		3.6	5.8
8.	Temps de séjour	Temps de séjour moyen du conteneur local TPA	9.9	9.4
		Temps de séjour moyen conteneur de transit TPA	11.41	10.2
		Temps de séjour moyen mensuel du conteneur local TICTS	4.2	4.6
		Temps de séjour moyen des conteneurs de transit TICTS	10.8	10.4
9.	Temps de rotation des camions	Temps de rotation des camions aux services de terminaux à conteneurs internationaux de Tanzanie en heures	2.14	1.84
10.	Temps de transit vers les destinations	Dar-Kigali	3.75	8.71
		Dar-Bujumbura	4.19	6.93
		Dar-Kampala	4.33	7.50
		Dar-Bukavu	4.81	11.35
		Dar-Goma	4.65	10.87

Autres Nouvelles : distribution d'EPI (Mutukula, Burundi) ; Boîtes à outils OT et formation sur les applications mobiles



Dans le cadre de la sensibilisation continue de nos parties prenantes pendant la pandémie de COVID-19, la distribution d'EPI dans les États membres a été effectuée. Ci-dessus, la remise à la frontière de Mutukula et à l'Association des Transporteurs du Burundi.



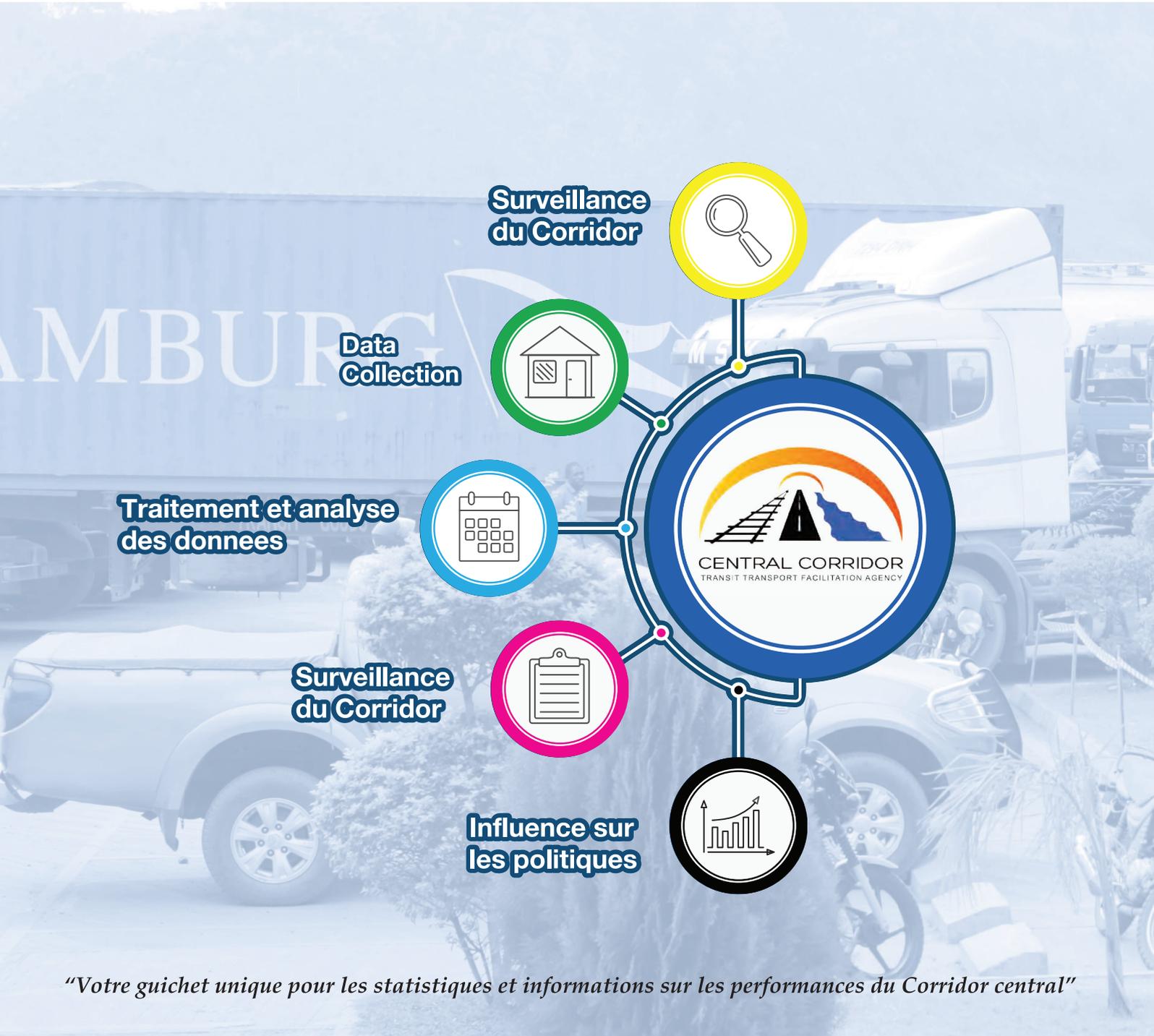
Soutenir les projets d'infrastructure des pays membres de la CCTFA lors du lancement officiel de la construction de la section Mwanza-Isaka de la SGR à Mwanza présidée par S.E. Samia Suluhu Hassan, Présidente de la République-Unie de Tanzanie. M. Costaph Natay, responsable des finances et de l'administration et M. Ally Kakomile, spécialiste des enquêtes sur le terrain, représentent l'AFTTCC à l'événement.



L'Observatoire des Transports du Corridor Central (CCTTO) met à niveau sa boîte à outils et son application mobile afin d'améliorer ses principaux objectifs de suivi des performances du corridor central et de produire des rapports pouvant influencer les politiques et la prise de décision. Ci-dessus, l'équipe de l'Observatoire des transports avec les consultants qui mettent à niveau le système lors d'une de leurs sessions de travail à Dar es Salaam.



L'OBSERVATOIRE DU TRANSPORT



“Votre guichet unique pour les statistiques et informations sur les performances du Corridor central”

